

No verso, é possível encontrar a versão em português do Manual do Proprietário.

**PRECAUZIONI**

**LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI CONTINUARE**

\* Conservare questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

**AVVERTENZA**

Attenersi sempre alle precauzioni di base indicate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte conseguente a scosse elettriche, cortocircuiti, danni, incendi o altri pericoli. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

**Non aprire**

• Questo dispositivo non contiene componenti riparabili dall'utente. Non smontare o modificare in alcun modo i componenti interni. In caso di malfunzionamento, non utilizzare lo strumento e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

**Esposizione all'acqua**

• Non esporre il dispositivo alla pioggia, non usarlo vicino all'acqua o in ambienti umidi o bagnati. In caso di infiltrazione di liquido all'interno del dispositivo, come ad esempio acqua, spegnere immediatamente l'amplificatore. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

**Danni all'udito**

• Quando si accende il sistema audio, accendere sempre l'amplificatore PER ULTIMO, per evitare danni all'udito e all'altoparlante. Analogamente, quando si spegne il sistema audio, l'amplificatore deve essere spento PER PRIMO.

**Esposizione al fuoco**

• Non posizionare oggetti accesi o fiamme vive in prossimità del dispositivo per evitare il rischio di incendio.

**Anomalie**

• Se si verifica uno dei problemi riportati di seguito, spegnere immediatamente l'amplificatore.  
 - Vengono emessi odori insoliti o fumo.  
 - Alcuni oggetti sono caduti nel dispositivo.  
 - Si verifica una improvvisa scomparsa del suono durante l'utilizzo del dispositivo.  
 - Il dispositivo presenta crepe o altri danni visibili.  
 Richiedere quindi l'assistenza o la riparazione da parte di un tecnico autorizzato Yamaha.

**ATTENZIONE**

Attenersi sempre alle precauzioni di base elencate di seguito per evitare lesioni personali o danni al dispositivo o ad altri oggetti. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

**Posizione**

• Non collocare il dispositivo in posizione instabile, per evitare che cada e che causi eventualmente lesioni.  
 • Non collocare il dispositivo in una posizione che comporti il rischio di contatto con gas corrosivi o aria salmastra per evitare possibili malfunzionamenti.  
 • Evitare di trovarsi nelle vicinanze del dispositivo in caso di calamità, ad esempio terremoti. Allontanarsi rapidamente dal dispositivo e ripararsi in un luogo sicuro, poiché il dispositivo potrebbe provocare lesioni.  
 • Prima di spostare il dispositivo, scollegare tutti i cavi.  
 • Se l'installazione del dispositivo comporta delle opere di costruzione, contattare sempre un tecnico autorizzato Yamaha e attenersi alle precauzioni indicate di seguito.  
 - Scegliere degli elementi di montaggio e una posizione di installazione in grado di sostenere il peso del dispositivo.  
 - Evitare i luoghi esposti a vibrazioni costanti.  
 - Utilizzare gli utensili richiesti per installare il dispositivo.  
 - Ispezionare periodicamente il dispositivo.

**Collegamenti**

• Prima di collegare il dispositivo ad altre apparecchiature, spegnere tutti i dispositivi interessati. Inoltre, prima di accendere o spegnere tutti i dispositivi, impostare al minimo tutti i livelli di volume. In caso contrario, si possono verificare scosse elettriche, danni all'udito o alle apparecchiature.  
 • Per collegare gli altoparlanti ai relativi jack, utilizzare solo cavi adeguati. L'utilizzo di altri tipi di cavi potrebbe causare incendi.

**Installazione degli altoparlanti**

Installare gli altoparlanti al soffitto utilizzando gli elementi di montaggio in dotazione. Assicurarsi che il punto di montaggio sul soffitto offra garanzie di solidità sufficienti.

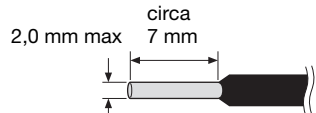
Le illustrazioni contenute in questo manuale si riferiscono al modello VXC3F-VA. Il metodo di installazione è lo stesso anche per gli altri modelli.

**ATTENZIONE**

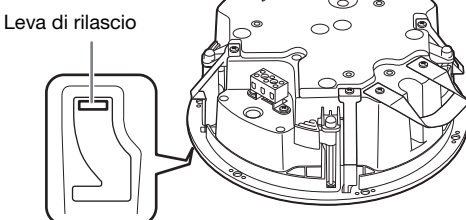
Prima di fissare gli altoparlanti, spegnere l'amplificatore.

**Pre-installazione (preparazione del cavo)**

• Se si desidera utilizzare cavi con fili attorcigliati, usare boccole con manicotti isolanti. Utilizzare una boccola la cui parte conduttrice ha un diametro esterno non superiore a 2,0 mm, e una lunghezza di circa 7 mm.



• Accertarsi che la leva di rilascio della parte anteriore del baffle sia nella posizione mostrata nella figura sottostante.



**1 Creazione di un foro nel soffitto**

1 Applicare la maschera di taglio in dotazione al soffitto e tracciare un cerchio seguendone la sagoma. Utilizzare la maschera di taglio per assicurarsi che il diametro del foro sia corretto.

**Nota**  
 Se si utilizza una lama circolare, impostare il diametro con la maschera di taglio.

2 Incidere il foro seguendo il cerchio. Prestare attenzione per evitare che schegge o polvere possano entrare negli occhi durante la foratura.

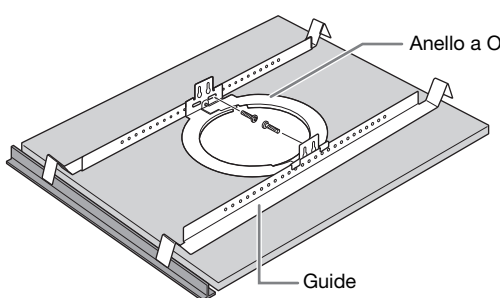
**2 Installazione delle guide e dell'anello a O**

1 Inserire le due guide attraverso il foro e posizionarle sulla superficie del soffitto a portata di mano. Accertarsi che ciascuna guida sia orientata come illustrato sotto.

2 Inserire attraverso il foro l'anello a O piegato e aprirlo nel soffitto.



3 Fissare l'anello a O e le guide tramite le due viti in dotazione attraverso le due asole delle staffe dell'anello a O.



**Precauzioni di utilizzo**

- Per evitare infortuni, non esercitare eccessiva forza sui connettori.
- Non utilizzare il dispositivo se il suono risulta distorto. Un utilizzo prolungato in tali condizioni potrebbe causare surriscaldamenti con conseguente rischio di incendio.
- Per evitare infortuni, evitare di tirare i cavi collegati.
- Nella scelta dell'amplificatore da utilizzare con il dispositivo, assicurarsi che la sua potenza in uscita sia inferiore alla capacità di questo dispositivo. Se la potenza in uscita è superiore alla capacità di alimentazione, si potrebbero verificare malfunzionamenti o incendi.
- Segnali in ingresso troppo alti potrebbero causare la saturazione dell'amplificatore o uno dei seguenti problemi:  
 - Feedback del segnale provocato dall'utilizzo di un microfono  
 - Suono troppo forte e continuo emesso da uno strumento musicale, ecc.  
 - Suono distorto troppo forte e continuo  
 - Rumore causato dal collegamento o dallo scollegamento del cavo mentre l'amplificatore è acceso
- Anche se la potenza in uscita dell'amplificatore è inferiore alla capacità del dispositivo (programma), si potrebbero verificare danni al dispositivo, malfunzionamenti o incendi.

**AVVISO**

Per evitare possibili malfunzionamenti o danni al prodotto o ad altri oggetti, attenersi a quanto riportato di seguito.

**• Utilizzo e manutenzione**

- Quando si utilizza un collegamento dei altoparlanti ad alta impedenza, accertarsi che il segnale audio passi attraverso un filtro passa alto da 80 Hz o superiore prima di essere trasmesso agli altoparlanti.
- Non esporre il dispositivo a polvere o vibrazioni eccessive o a temperature estreme (troppo calde o fredde, per esempio non lasciare il dispositivo esposto alla luce solare diretta, in prossimità di una fonte di calore, come un calorifero, o in auto durante il giorno) per evitare perdite di configurazione del pannello, funzionamento instabile o danni ai componenti interni.
- Non appoggiare oggetti in vinile, plastica o gomma sul dispositivo perché potrebbero scolorire il pannello.
- Per pulire il dispositivo, utilizzare un panno soffice e asciutto. Non utilizzare diluenti, solventi, creme detergenti o panni impregnati con altri prodotti chimici.
- Nel dispositivo può crearsi una condensa dovuta a cambiamenti improvvisi e radicali della temperatura ambientale, ad esempio, quando il dispositivo viene spostato da un luogo a un altro oppure se viene acceso o spento l'impianto di climatizzazione. L'uso del dispositivo con condensa può provocare danni. Se si ritiene che si possa essere creata una condensa, lasciare spento il dispositivo per diverse ore finché la condensa non si è completamente asciugata.
- Accertarsi di rispettare l'impedenza di carico nominale dell'amplificatore, in particolare quando si collegano gli altoparlanti in parallelo. Collegando un carico di impedenza al di fuori della gamma nominale dell'amplificatore è possibile danneggiare l'amplificatore stesso.
- Circuito di protezione  
 Questo sistema di altoparlanti dispone di un circuito di protezione interna che disattiva l'unità altoparlante quando viene applicato un segnale in ingresso eccessivo. Se l'unità altoparlante non emette alcun suono, ridurre immediatamente il livello di volume dell'amplificatore. Il suono ritornerà automaticamente dopo diversi secondi.
- L'uscita di aria dalle porte bass reflex è del tutto normale, soprattutto quando il materiale audio riprodotto dall'altoparlante contiene molte basse frequenze.
- Non posizionare l'altoparlante a faccia in giù con la griglia installata poiché quest'ultima potrebbe deformarsi.
- Per posizionare l'altoparlante a faccia in giù, scegliere sempre una superficie piana.
- Non toccare l'unità pilota dell'altoparlante.
- Non far oscillare l'altoparlante tenendolo per la cinghia di trasporto.

**• Informazioni sul presente manuale**

- Le illustrazioni contenute nel presente manuale hanno finalità puramente didattiche.
- I nomi delle aziende e dei prodotti utilizzati nel presente manuale sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati dei rispettivi proprietari.

Yamaha declina qualsiasi responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non corretto o dalle modifiche apportate al dispositivo.

**Rimozione dell'imballaggio**

Libera il contenuto dell'imballaggio e assicurarsi che tutti i seguenti articoli siano inclusi.

- Altoparlanti × 2
- Griglie × 2
- Coperchi del terminale × 2
- Anelli a O × 2
- Guide × 4
- Viti × 4
- Maschera di taglio × 1
- Manuale di istruzioni (il presente manuale)

**Specifiche tecniche generali**

	VXC5F-VA/VXC5F-VAW	VXC3F-VA/VXC3F-VAW
Tipo	Full range, bass reflex	
Componente	Unità full range da 4,5" (11,5 cm)	
Angolo di copertura (-6 dB) *1	175° conico (500 Hz), 175° conico (1 kHz), 160° conico (2 kHz), 95° conico (4 kHz)	180° conico (500 Hz), 180° conico (1 kHz), 170° conico (2 kHz), 165° conico (4 kHz)
Impedenza nominale	8 Ω (senza trasformatore) Linea a 100 V: 330 Ω (30 W), 670 Ω (15 W), 1,3 kΩ (7,5 W) Linea a 70 V: 170 Ω (30 W), 330 Ω (15 W), 670 Ω (7,5 W), 1,3 kΩ (3,8 W)	8 Ω (senza trasformatore) Linea a 100 V: 670 Ω (15 W), 1,3 kΩ (7,5 W), 2,6 kΩ (3,8 W) Linea a 70 V: 330 Ω (15 W), 670 Ω (7,5 W), 1,3 kΩ (3,8 W), 2,6 kΩ (1,9 W)
Capacità	NOISE 40 W PGM 80 W MAX 160 W	20 W 40 W 80 W
Sensibilità *1	87 dB (1 W, 1 m, da 100 Hz a 10 kHz rumore rosa) 75 dB (1 W, 4 m, da 100 Hz a 10 kHz rumore rosa)	86 dB (1 W, 1 m, da 100 Hz a 10 kHz rumore rosa) 74 dB (1 W, 4 m, da 100 Hz a 10 kHz rumore rosa)
SPL massima *2	100 dB (30 W, 1 m, da 100 Hz a 10 kHz rumore rosa a 30 W tap) 88 dB (30 W, 4 m, da 100 Hz a 10 kHz rumore rosa a 30 W tap) 109 dB (160 W, 1 m, da 100 Hz a 10 kHz rumore rosa a 8 Ω) 97 dB (160 W, 4 m, da 100 Hz a 10 kHz rumore rosa a 8 Ω)	96 dB (15 W, 1 m, da 100 Hz a 10 kHz rumore rosa a 15 W tap) 84 dB (15 W, 4 m, da 100 Hz a 10 kHz rumore rosa a 15 W tap) 105 dB (80 W, 1 m, da 100 Hz a 10 kHz rumore rosa a 8 Ω) 93 dB (80 W, 4 m, da 100 Hz a 10 kHz rumore rosa a 8 Ω)
Gamma di frequenza (-10 dB) *1	60 Hz – 20 kHz	
Connettore	Blocco terminale in ceramica (3 pin) × 1 (ingresso: +/–, terra) Dimensioni max sezione cavo AWG 26-12 o 4,0 mm <sup>2</sup> , diametro esterno cavo Ø 6,5 - Ø 12,5 mm	
Transformer tap	70 V 30 W, 15 W, 7,5 W, 3,8 W 100 V 30 W, 15 W, 7,5 W	15 W, 7,5 W, 3,8 W, 1,9 W 15 W, 7,5 W, 3,8 W
Protezione dai sovraccarichi	Limitazione della corrente full range per proteggere rete e trasduttori	
Schermatura magnetica	No	
Resistenza a polvere e acqua	IP32 (EN54-24 Classe di protezione alloggiamento. Tipo A: IP21C)	
Chiusura	Forma Rotondo Materiale cabinet ABS (UL94-5VB), 3,5 mm, nero Materiale baffle ABS (UL94-5VB), 5 mm, nero	
Griglia	Materiale Acciaio perforato verniciato a polvere (spessore 0,6 mm), anello di rivestimento: ABS V-0, rapporto di apertura: 46% Finitura VXC5F-VA/VXC3F-VA : Vernice nera (valore approssimativo: Munsell N3) VXC5F-VAW/VXC3F-VAW : Vernice bianca (valore approssimativo: Munsell 9,3)	
Dimensioni (griglia inclusa)	Ø324 × 143D mm	Ø285 × 112D mm
Peso netto (griglia inclusa)	3,2 kg	2,6 kg
Dimensioni del taglio	Ø285 mm	Ø247 mm
Spessore soffitto necessario	5 mm - 37 mm	
Imballaggio	Imballaggio a coppie	
Standard	Certificazione secondo lo standard europeo EN 54-24: 2008 Anno certificato: 16 - VXC5F-VA/VXC5F-VAW: 0560-CPR-152190027 - VXC3F-VA/VXC3F-VAW: 0560-CPR-152190028 Alttoparlante per sistemi di allarme vocali relativi a rilevazione e segnalazione d'incendio Tipo di ambiente: A Certificazione secondo lo standard europeo EN60849:1998 Sistemi sonori per segnalazioni di emergenza Certificazione secondo lo standard internazionale ISO 7240-24: 2010 Alttoparlante per sistemi sonori di rilevazione e di segnalazione d'incendio Conforme allo standard britannico BS-5839-8: 2008 14.8	

I dati delle specifiche tecniche sono stati misurati in una camera anecoica, conformemente allo standard EN 54-24.

Asse di riferimento: L'asse è sul centro della superficie della griglia e perpendicolare alla superficie della griglia.

Piano di riferimento: Il piano è sulla superficie della griglia e perpendicolare all'asse di riferimento.

Piano orizzontale: Il piano contiene l'asse di riferimento ed è perpendicolare al piano di riferimento.

\*1: Semispazio (2n)

\*2: Calcolato sulla base della capacità e della sensibilità, esclusa la compressione della potenza.

Il contenuto del presente manuale si applica alle ultime specifiche tecniche a partire dalla data di stampa. Per ottenere la versione più recente del manuale, accedere al sito Web Yamaha e scaricare il file corrispondente.

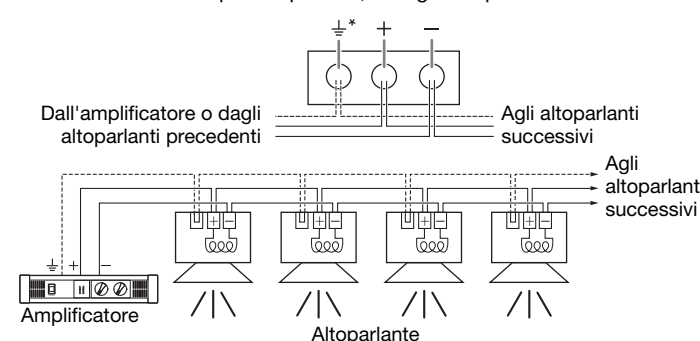
Vedere il retro del Manuale di istruzioni inglese.

**Collegamento del cavo**

**ATTENZIONE**

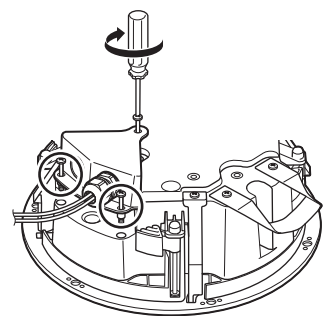
- Quando l'impedenza è bassa, tenere conto dell'impedenza totale.
- Quando l'impedenza è elevata, il wattaggio totale in entrata degli altoparlanti collegati deve essere compreso nei margini dell'ingresso nominale dell'amplificatore di potenza. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla descrizione riguardante i collegamenti con impedenza elevata disponibile sull'URL seguente.  
 Sito Web Yamaha Pro Audio "Better Sound for Commercial Installations" (Audio migliore per installazioni commerciali):  
[http://www.yamahaproaudio.com/global/en/training\\_support/better\\_sound/](http://www.yamahaproaudio.com/global/en/training_support/better_sound/)

Quando si installano più altoparlanti, collegarli in parallelo.

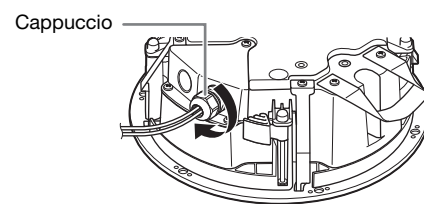


\*È possibile utilizzare questo terminale per agganciare un cavo di terra, se necessario.

4 Serrare la vite e poi fissare il coperchio del terminale.

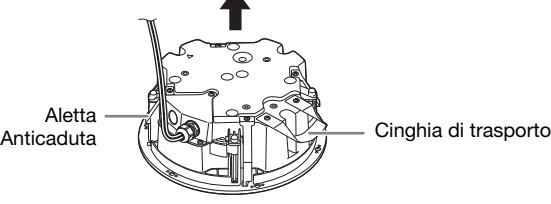
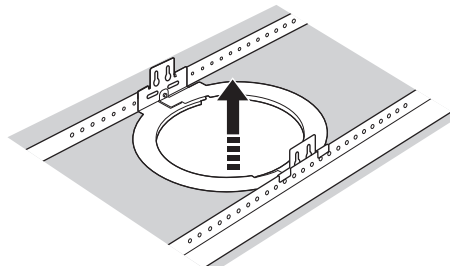


5 Serrare il cappuccio del pressacavo.

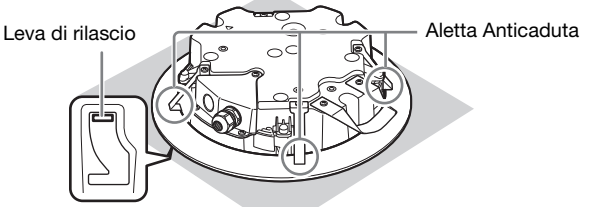


**4 Fissaggio degli altoparlanti al soffitto**

1 Prestare attenzione a non bloccare il cavo, la cinghia di trasporto o il cavo di sicurezza mentre si spinge lentamente l'altoparlante nel soffitto.

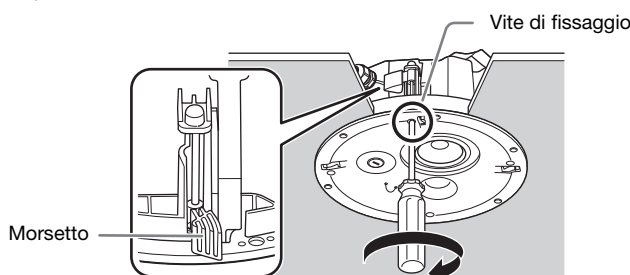


Accertarsi che la leva di rilascio si trovi nella posizione mostrata dalla figura sottostante. Se si trova nella posizione indicata dalla figura, dopo che tutte le alette Anticaduta hanno superato l'anello a O, l'altoparlante è temporaneamente fissato.



2 Tenendo leggermente sollevato l'altoparlante, ruotare il cacciavite in senso orario per serrare la vite di fissaggio. Il primo giro della vite di fissaggio apre il morsetto. Ulteriori giri fanno scendere il morsetto nel canale, sollevando l'altoparlante e inserendolo più a fondo nel soffitto.

**Nota**  
 Se il morsetto è difficile da aprire, ruotare una volta il cacciavite facendogli fare mezzo giro in senso antiorario renderà più semplice l'apertura del morsetto.

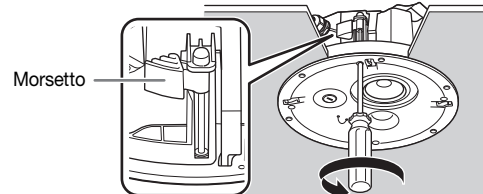


**ATTENZIONE**

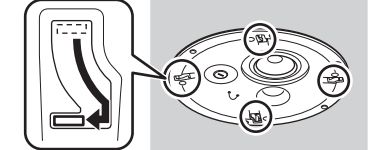
- Non serrare eccessivamente la vite di fissaggio. In caso contrario, la vite di fissaggio e il morsetto potrebbero rompersi.
- Non ruotare viti diverse dalla vite di fissaggio. In caso contrario, l'altoparlante potrebbe cadere o avere problemi di funzionamento.

**Rimozione dal soffitto**

1 Allentare la vite di fissaggio ruotando la vite in senso antiorario. Allentando la vite, il morsetto si solleva e quando raggiunge il limite superiore, il morsetto si chiude come mostrato nella figura sottostante.



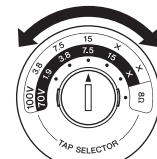
2 Sollevando leggermente l'altoparlante, fissarlo muovendo la leva di rilascio della parte anteriore del baffle nella direzione della freccia, come indicato nella figura.



3 Rimuovere il cavo di sicurezza dall'altoparlante che è stato staccato dal soffitto.

**5 Impostazione della tensione/impedenza di linea e della corrente**

Selezionare la tensione/impedenza di linea (100 V/70 V/8 Ω) e regolare la corrente su 100 W/70 W ruotando il selettore posto nella parte anteriore dell'altoparlante con un cacciavite a testa piatta.



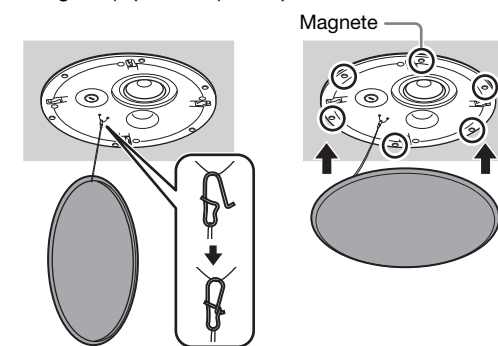
L'illustrazione mostra l'impostazione su 15 W per la linea a 100 V e su 7,5 W per la linea a 70 V.

**ATTENZIONE**

- Non utilizzare la posizione "X". La posizione 8 Ω deve essere utilizzata soltanto per gli impianti audio da 8 Ω. Se la regolazione non viene impostata correttamente, si potrebbero verificare dei difetti di funzionamento all'altoparlante o all'amplificatore.
- Accertarsi che l'amplificatore sia spento prima di utilizzare il selettore.

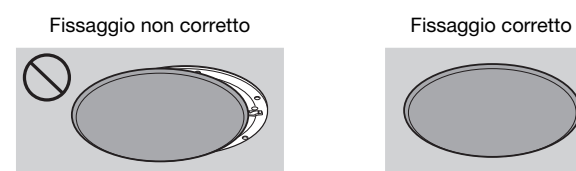
**6 Fissaggio della griglia**

Fissare la corda all'altoparlante, come mostrato nella figura, quindi fissare la griglia ai magneti (6 posizioni) della parte anteriore del baffle.



**ATTENZIONE**

Se non fissata correttamente, la griglia potrebbe cadere. Assicurarsi di fissarla saldamente.



Yamaha Pro Audio global website  
<http://www.yamahaproaudio.com/>  
 Yamaha Downloads  
<http://download.yamaha.com/>



